

57. Elaboració del vi (Begur)
Informador: Amador Mont i Puig
Edat: 73 anys
Transcriptors: J. Veny, L. Pons
Enquestadors: A. Solano, C. Lleó
Data: 18 setembre 1965

57

Elaboració del vi

(Begur)

əs tr,ew prim'e | əs p,ɔzə n uŋ kərət'eɫ | uŋ kərət,eɫ ez unə β,otə ɣr'ɔsə | i t,ot əl b,i ðəspuɫ'at | t'od ba ɫa ð,intrə | t'od ba ɫa ð,intrə | i kən | ək,et kərət'eɫ | te | uŋ fur'at ə β'af | i: k,ən | əndəm,a o: | mətɛz ð'iə | tr,ewz əl b'i | də də dəs kərət'eɫ | j əl p,ɔzə zə m b,ɔtəz u buk,ɔjz lu kə s'iyi | lə kəntit,at kə t'ingis | i ɫəβ'ons | l,u kə k'eðə | əɫ,ɔ βa prəns'asə | əm ,unə pr'ensə | i əŋk,arə s'ur | bi | n,ɔ tam b,ɔ kəm ək'eɫ | əmpr'o <1> əw ,adz ðə prəns'a | <2> no no no n'o | ənə lə pr'ensə | əj β'a | t'ɔtə | t,otə lə kl'ɔβ'ɔ | t,otə lə pəɫ'ɔfə | di,ɛmli lu kə βuly'e | lu kə βulg'ew || ə ð,inz lə pr'ensə | əj β,an unəs f,ustəz ə s'ɔβrə | i 'uns: | trəβəs'es | i ɫəβ,ɔnz βe | kərɣ,ɔl də lə pr'ensə | i ɫ,ɔ z βa strəp'en | əz β,a strəp'en | i ja β,ɛwz əs k,ad d um min'ut | kə j,a sur β'i | ja sur β,i ð əɫ'a

- <1> Enquestadora: «Bé. Doncs, això que queda ho haig de ...».
- <2> Hi ha una pregunta de l'enquestadora que no se sent.

57

Elaboració del vi

(Begur)

Es treu primer ... es posa en un carretell; un carretell és una bóta grossa, i tot el vi despullat, tot va allà dintre, tot va allà dintre; i con* ... aquest carretell té un forat abaix, i con* l'endemà o el mateix dia treus el vi de ... de ... des* carretell i el poses ja en bótes o bocois, lo* que sigui, la cantitat* que tinguis; i llavons* lo* que queda, allò va a premsâ-se,* amb una premsa, i encara surt vi, no tan bo com aquell, emperò.

Heu* haig de premsar.

No, no, no, no. En.a* la premsa hei* va tota ... tota la clova o tota la pellofa, diem-li lo* que vulgue... lo* que vulgueu; a dins la premsa hei* van unes fustes a sobre i uns travessers; i llavons* ve el cargol de la premsa, i allò es va estrenyent, es va estrenyent, i ja veus as* cap d'un minut que ja surt vi, ja surt vi d'allà.